

1885-08-26

AFSENDER
J. C. Jacobsen

MODTAGER
Jean Wild

FAKTA

Type:
Brev

Sprog:
Tysk

Afsendersted:
København

Arkivplacering:
FA 2-011-0024, F 5

Emneord:
Danmarks historie, Frederiksborg
Slot, mæcenvirksomhed

DOKUMENTINDHOLD

J. C. Jacobsen spørger om Jean Wild ville kunne påtage sig opgaven at kopiere Carl 9's rustning af Benvenuto Cellini.

TRANSSKRIFTION

26/8 1885

Gjenpart

Herrn J. Wild
München

Ich bin soeben von einer Reise in Schweden zurückgekehrt, wodurch Ihr sehr werthes Schreiben von 26 Juli bis jetzt unbeantwortet geblieben ist.

Es freut mich mitzuthemen dass die Museumsdirection Ihre Offerte der beiden Harnische Friedrich des 2^{te} und Daniel Ranzau's für 250 Mkr pr Stück angenommen hat und ich bitte Sie folglich dieser Harnische sofort in Arbeit zu setzen.

Indem ich für die gesandten Abbildungen von verschiedenen deutschen Rüstungen und Waffen danken, muss ich wiederholen dass unser Museum sich vorläufig mit den gelieferten und bestellten Rüstungen begnügen muss. Dagegen ist es möglich, dass mir eine Nachbildung der Rüstung König Carl 9^{ten} von Schweden gebrauchen können.

Diese Rüstung findet sich aber in der Könlichen Waffensammlung in Stockholm und ist sehr schön und reich modelliert, wahrscheinlich von Benvenuto Cellini, welche Arbeit folglich durch galvanoplastik copiert werden muss. Ich wünsche folglich zu wissen ob Sie überhaupt eine solche galvanoplastische Arbeit in Schweden übernehmen können, in welchem Fall ich Ihnen zu vorläufiges Unterricht eine gute photographische Abbildung desselben senden kann.

Die Rüstung König Ludwigs von Ungarn ist angekommen aber noch nicht ausgepackt. Sie hat einige Rostflecke auf der Reise erhalten, welche doch hoffentlich leicht von dem Waffenschmied beseitigt werden können.

welches ohne Aufenthalt geschehen wird

Eingelegt habe ich der Vergnügung Ihnen den Betrag Ihrer Factura

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARISBERGFONDET

vom 17 August mit Mrk 1525 zu übermachen.

Achtungsvoll & ergebenst

J. C. Jacobsen

C. M.
J. C. JACOBSEN,
Bryggeriet Gamle Carlsberg,
Kjøbenhavn. K.

Kjøbenhavn, den 26/8 1885

Gjænger.

Jærm J. Wied München.

Det blev forhen man erindrer sig i
Schweden gennemgik, endvidere blev
meddelte i Berlin den 26 juli det sidste
indkomne artikkel gældende etc.

Et forrest med mig i Berlin da den
München til resten af den Offerte der herunder
første Friedrich til 2ten og Daniel Ragners
for 250 stykker i Hånd angående den og
er blevet den følgende sidste første første er
Arbejde til følge.

Endnu er for den gældende Ordre man
næstendest muligt de sidste Ordre og Masser
danne, men er indtil videre da det ender
er nærliggende med den gældende og bestillende
Ordre og Ordre er. Dage er det
er muligt, det er en nærliggende der
den sidste Carl 9ten man Schweden
gældende den.

Dieſe Luſtwey findet ſich aber in den
Längleſen Maſſenamunlung in Stockholm
und iſt ſehr ſelten und meiſt verloren, weshalb
ſpeciell man Benvenuto Cellini, welcher
Arbeits ſolglich dieſer Galvanoyloſtes bey iſt
mancher weiß. Dieſe meiſtens ſolglich zu erſehen
daß die iſt beſonders ein ſeltene Galvanoyloſtes
Arbeits in Schweden iſt beſonders kein man, iſt
mancher Falls ^{zu} ^{verloren} ^{sein} ^{weil} ^{es} ^{keine} ^{guten} ^{Abbildung}
Abbildung deſſelben ſehen kann.

Die Luſtwey Läng Ludwig war beſonders
iſt auch mancher aber noch nicht ausgeſehen,
die ſehr wenig dieſe ſelbst auf der
anfallen, weshalb dieſe ſelbſt ^{man}
den Maſſenamunlung beſonders mancher
weshalb ohne Anſehen geſehen wird
ſelbſt ſehr auf der Maſſenamunlung
den beſonders Herrn Längman am 17 August
mit May 1525 zu erſehen

Auſſen nach & angehen
J. C. Jacobsen